



EMPARELHAMENTO COM UM DISPOSITIVO BLUETOOTH

Insira o conector lightning na interface do telemóvel correspondente, puvirá o tom de "ligar" e o ecrã do telemóvel apresenta uma janela pop-up. Antes de o utilizar, é necessário abrir a página de pesquisa Bluetooth nas definições do telemóvel, procurar "lightning" e clicar nele para ligar.

FUNÇÕES DOS BOTÕES

Reproduzir/Pausa: Clique no botão central.
Mudança de música: Fazer duplo clique no botão central.
Ajustar o volume: Clique no botão "+/-" para aumentar o volume/diminuir o volume.
Prima e mantenha premido o botão "+/-" para aumentar/diminuir o volume rapidamente.
Atender chamada: Clique no botão central para atender uma chamada.
Rejeitar chamada: Prima e mantenha premido durante 2 segundos o botão central para rejeitar uma chamada.

NOTA: Esta operação aplica-se à maioria dos telemóveis, mas devido às diferentes versões dos modelos de telemóveis, haverá diferenças entre eles.

NOTA:

Este produto está equipado eletronicamente e não pode ser eliminado em casa. Recomendamos vivamente que elimine o produto num ponto de recolha amigo do ambiente.

Respeite os regulamentos locais e nunca elimine o produto juntamente com outros resíduos.

Isto ajuda a evitar consequências negativas para a natureza e para as pessoas. O produto contém materiais que podem ser corretamente reciclados se for desmontado por uma empresa especializada.

Respeite os regulamentos legais relativos a materiais de embalagem, baterias e equipamento eletrónico quando os eliminar.

4

ESPAÑOL

Estimado cliente: Gracias por comprar este producto. Le rogamos que lea y guarde este manual de instrucciones para futuras consultas. Lea todas las instrucciones antes de utilizar estos auriculares.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. No permita que entre agua en el producto o en su superficie.
2. Esta unidad no está diseñada para ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que estén supervisadas o reciban instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
3. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con la unidad.
4. Si la superficie de la unidad está dañada o si hay un mal funcionamiento mecánico o eléctrico, no utilice la unidad. Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado inmediatamente.
5. No coloque la unidad en agua.
6. No coloque el producto en un lugar expuesto al calor directo. Esta unidad debe colocarse en un lugar seco y ventilado.
7. No coloque objetos pesados sobre la unidad.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Material: TPE + ABS
Longitud del cable: 120 cm
Interfaz: Lightning
Con micrófono y control de volumen
Sensibilidad: 100 db
Impedancia: 32 ohmios



1

EMPARÉJAMIENTO CON UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

Inserte el conector Lightning en la interfaz correspondiente del teléfono móvil, escuchará el tono de «encendido» y aparecerá una ventana emergente en la pantalla del teléfono móvil. Debe abrir la página de búsqueda de Bluetooth en la configuración del teléfono móvil antes de usarlo, buscar «lightning» y hacer clic en él para conectarse. Cuando la conexión se haya realizado correctamente, escuchará el tono de «conectado».

FUNCIONES DE LOS BOTONES

Reproducir/Pausa: Haga clic en el botón central.
Cambio de canción: Haga doble clic en el botón central.
Ajustar volumen: Haga clic en el botón «+/-» para subir o bajar el volumen.
Mantenga pulsado el botón «+/-» para subir o bajar el volumen rápidamente.
Contestar llamada: Haga clic en el botón central para contestar una llamada.
Rechazar llamada: Mantenga pulsado el botón central durante 2 segundos para rechazar una llamada.

NOTA: Esta operación se aplica a la mayoría de los teléfonos móviles, pero debido a las diferentes versiones de los modelos de teléfonos móviles, habrá diferencias entre ellos.

NOTA:

Este producto está equipado electrónicamente y no puede desecharse con la basura doméstica normal.

Recomendamos encarecidamente desechar el producto en un punto de recogida respetuoso con el medio ambiente.

Respete la normativa local y nunca deseche el producto con otros residuos.

Esto ayudará a prevenir consecuencias negativas para la naturaleza y las personas. El producto contiene materiales que pueden reciclarse adecuadamente si lo desmonta una empresa especializada.

Por favor, observe las regulaciones legales relativas a los materiales de embalaje, las pilas y los equipos electrónicos al desecharlos.

2

ENGLISH

Dear customer: Thank you for purchasing this product. Please read and save these instructions for future reference. Read all instructions before using these headphones.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Do not allow water to enter the product or its surface.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance by a person responsible for their safety.
3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. If the surface of the unit is damaged or if there is a mechanical or electrical malfunction, do not use the unit. Contact the authorised service centre immediately.
5. Do not place the unit in water.
6. Do not place the product in a place exposed to direct heat. This unit should be placed in a dry and ventilated place.
7. Do not place heavy objects on the unit.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Material: TPE + ABS
Cable length: 120 cm
Interface: Lightning
With microphone and volume control
Sensitivity: 100 db
Impedance: 32 ohms



5

PAIRING WITH A BLUETOOTH DEVICE

Insert the Lightning connector into the corresponding interface on the mobile phone, you will hear the 'power on' tone and a pop-up window will appear on the mobile phone screen. You must open the Bluetooth search page in the mobile phone settings before using it, search for 'lightning' and click on it to connect. When the connection is successful, you will hear the 'connected' tone.

BUTTON FUNCTIONS

Play/Pause: Click on the centre button.
Change song: Double click on the centre button.
Adjust volume: Click on the '+/-' button to raise or lower the volume. Hold down the '+/-' button to raise or lower the volume quickly.
Answer call: Click on the centre button to answer a call.
Reject call: Press and hold the centre button for 2 seconds to reject a call.

NOTE: This operation applies to most mobile phones, but due to the different versions of mobile phone models, there will be differences between them.

NOTE:

This product is electronically equipped and cannot be disposed of with normal household waste.

We strongly recommend that you dispose of the product at an environmentally friendly collection point.

Comply with local regulations and never dispose of the product with other waste. This will help prevent negative consequences for nature and people. The product contains materials that can be properly recycled if disassembled by a specialised company.

Please observe the legal regulations concerning packaging materials, batteries and electronic equipment when disposing of them.

6

PORTUGUÊS

Caro cliente, Obrigado por ter adquirido este produto. Pedimos-lhe que leia e guarde este manual de instruções para referência futura. Leia todas as instruções antes de utilizar estes auriculares.

SALVAGUARDAS IMPORTANTES

- 1 - Não permitir a entrada de água no produto ou na sua superfície.
- 2 - Esta unidade não se destina a ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se forem supervisionadas ou receberem instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- 3 - as crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- 4 - se a superfície do aparelho estiver danificada ou se houver uma avaria mecânica ou elétrica, não utilize o aparelho. Contacte imediatamente o centro de assistência autorizado.
- 5 - não coloque a unidade na água.
- 6 - não coloque o produto sob calor direto. Esta unidade deve ser colocada num local seco e ventilado.
- 7 - não colocar objectos pesados sobre a unidade.

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Material: TPE +ABS
Comprimento do fio: 120cm
Interface: relâmpago
Com microfone e controlo de volume
Sensibilidade: 100db
Impedância: 32 ohms



3

FRANÇAIS

Cher client : Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Veuillez lire et conserver ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure. Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser ce casque.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. ne pas laisser l'eau pénétrer dans le produit ou sa surface.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne les ait surveillés ou leur ait donné des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.
3. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Si la surface de l'appareil est endommagée ou s'il y a un dysfonctionnement mécanique ou électrique, n'utilisez pas l'appareil. Contactez immédiatement le centre de service agréé.
5. Ne pas placer l'appareil dans l'eau.
6. Ne pas placer l'appareil dans un endroit exposé à la chaleur directe. Cet appareil doit être placé dans un endroit sec et ventilé.
7. Ne pas placer d'objets lourds sur l'appareil.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Matériau : TPE + ABS
Longueur du câble : 120 cm
Interface : Lightning
Avec microphone et contrôle du volume
Sensibilité : 100 db
Impédance : 32 ohms



7

APPARAAGE AVEC UN APPAREIL BLUETOOTH

Insérez le connecteur Lightning dans l'interface correspondante du téléphone portable, vous entendrez la tonalité « power on » et une fenêtre pop-up apparaîtra sur l'écran du téléphone portable. Vous devez ouvrir la page de recherche Bluetooth dans les paramètres du téléphone portable avant de l'utiliser, rechercher « lightning » et cliquer dessus pour vous connecter. Lorsque la connexion est réussie, vous entendez une tonalité « connecté ».

FONCTIONS DES BOUTONS

Lecture/Pause : cliquez sur le bouton central.
Changer de chanson : Double-cliquez sur le bouton central.
Régler le volume : Cliquez sur le bouton « +/– » pour augmenter ou diminuer le volume. Appuyez sur la touche « +/– » et maintenez-la enfoncée pour augmenter ou diminuer rapidement le volume.
Répondre à un appel : Cliquez sur le bouton central pour répondre à un appel. Rejeter l'appel : Appuyez sur le bouton central et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour rejeter un appel.
REMARQUE : Cette opération s'applique à la plupart des téléphones portables, mais il existe des différences entre les versions des modèles de téléphones portables.
REMARQUE : Ce produit est équipé d'un système électronique et ne peut pas être jeté avec les ordures ménagères. Nous vous recommandons vivement de le mettre au rebut dans un point de collecte respectueux de l'environnement.
Respectez les réglementations locales et ne jetez jamais le produit avec d'autres déchets. Vous éviterez ainsi des conséquences négatives pour la nature et l'homme. Le produit contient des matériaux qui peuvent être recyclés correctement s'ils sont démontés par une entreprise spécialisée.
Veuillez respecter les dispositions légales concernant les matériaux d'emballage, les piles et les équipements électroniques lors de leur mise au rebut.

8

KOPPELEN MET EEN BLUETOOTH-APPARAAT

Steek de Lightning-connector in de overeenkomstige interface van de mobiele telefoon. Je hoort de "power on"-toon en er verschijnt een pop-upvenster op het scherm van de mobiele telefoon. Voor gebruik moet u de Bluetooth-zoekpagina in de instellingen van de mobiele telefoon openen, zoeken naar "lightning" en erop klikken om verbinding te maken. Als de verbinding succesvol is, hoor je een "connected" toon.

KNOPFUNCTIES

Afspelen/pauzeren: Klik op de middelste knop.
Nummer wijzigen: Dubbelklik op de middelste knop.
Volume aanpassen: Klik op de knop "+/–" om het volume te verhogen of te verlagen.
Houd de knop "+/–" ingedrukt om het volume snel te verhogen of te verlagen.
Gesprek beantwoorden: Klik op de middelste knop om een gesprek aan te nemen.
Gesprek weigeren: Houd de middelste knop 2 seconden ingedrukt om een gesprek te weigeren.
OPMERKING: Deze handeling is van toepassing op de meeste mobiele telefoons, maar door de verschillende versies van mobiele telefoonmodellen zullen er verschillen zijn.
OPMERKING: Dit product is elektronisch uitgerust en kan niet met het normale huishoudelijke afval worden weggegooid.
We raden u ten eerste aan om het product naar een milieuvriendelijk inzamelpunt te brengen.
Neem de plaatselijke voorschriften in acht en gooi het product nooit weg met ander afval.
Zo voorkomt u negatieve gevolgen voor natuur en mens. Het product bevat materialen die goed kunnen worden gerecycled als ze door een gespecialiseerd bedrijf worden gedemonteerd.
Neem bij het weggoien van verpakkingsmateriaal, batterijen en elektronische apparatuur de wettelijke voorschriften in acht.

12

ITALIANO

Gentile cliente: Grazie per aver acquistato questo prodotto. Si prega di leggere e conservare questo manuale di istruzioni per riferimento futuro. Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare le cuffie.

IMPORTANTI PRECAUZIONI DI SICUREZZA

1. Evitare che l'acqua penetri nel prodotto o nella sua superficie.
2. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
3. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.
4. Se la superficie dell'apparecchio è danneggiata o se si verifica un malfunzionamento meccanico o elettrico, non utilizzare l'apparecchio. Contattare immediatamente il centro di assistenza autorizzato.
5. Non collocare l'apparecchio in acqua.
6. Non collocare il prodotto in un luogo esposto a calore diretto. L'unità deve essere collocata in un luogo asciutto e ventilato.
7. Non collocare oggetti pesanti sull'unità.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Materiale: TPE + ABS
Lunghezza del cavo: 120 cm
Interfaccia: Lightning
Con microfono e controllo del volume
Sensibilità: 100 db
Impedenza: 32 ohm



9

DEUTCH

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Bitte lesen und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für den späteren Gebrauch auf. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie diese Kopfhörer verwenden.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lassen Sie kein Wasser in das Produkt oder auf dessen Oberfläche gelangen.
2. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
3. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Oberfläche der Einheit beschädigt ist oder eine mechanische oder elektrische Fehlfunktion vorliegt. Wenden Sie sich umgehend an das autorisierte Servicecenter.
5. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
6. Stellen Sie das Produkt nicht an einem Ort auf, der direkter Hitze ausgesetzt ist. Diese Einheit sollte an einem trockenen und belüfteten Ort aufgestellt werden.
7. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Material: TPE + ABS
Kabellänge: 120 cm
Schnittstelle: Lightning
Mit Mikrofon und Lautstärkeregler
Empfindlichkeit: 100 db
Impedanz: 32 Ohm



13

ACCOPIAMENTO CON UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

Inserire il connettore Lightning nell'interfaccia corrispondente del telefono cellulare, si sentirà il tono di "accensione" e sullo schermo del telefono cellulare apparirà una finestra pop-up. Prima dell'uso, è necessario aprire la pagina di ricerca Bluetooth nelle impostazioni del telefono cellulare, cercare "lightning" e fare clic su di esso per connettersi. Quando la connessione è riuscita, si sentirà il segnale acustico "connesso".

FUNZIONI DEI PULSANTI

Riproduzione/Pausa: fare clic sul pulsante centrale.
Cambiare brano: fare doppio clic sul pulsante centrale.
Regolazione del volume: fare clic sul pulsante "+/–" per aumentare o diminuire il volume. Tenere premuto il tasto "+/–" per aumentare o diminuire rapidamente il volume.
Rispondere a una chiamata: fare clic sul pulsante centrale per rispondere a una chiamata.
Rifiuta chiamata: tenere premuto il tasto centrale per 2 secondi per rifiutare una chiamata.
NOTA: Questa operazione è valida per la maggior parte dei telefoni cellulari, ma a causa delle diverse versioni dei modelli di telefono cellulare, vi saranno differenze tra di essi.
NOTA: Questo prodotto è dotato di dispositivi elettronici e non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Si consiglia vivamente di smaltire il prodotto presso un punto di raccolta ecologico. Osservare le norme locali e non smaltire mai il prodotto insieme ad altri rifiuti. In questo modo si eviteranno conseguenze negative per la natura e per le persone. Il prodotto contiene materiali che possono essere riciclati correttamente se smontati da un'azienda specializzata.
Per lo smaltimento, rispettare le norme di legge relative ai materiali di imballaggio, alle batterie e alle apparecchiature elettroniche.

10

PAARUNG MIT EINEM BLUETOOTH-GERÄT

Stecken Sie den Lightning-Stecker in die entsprechende Schnittstelle des Mobiltelefons. Sie hören den Einschaltton und es erscheint ein Pop-up-Fenster auf dem Bildschirm des Mobiltelefons. Sie müssen die Bluetooth-Suchseite in den Einstellungen des Mobiltelefons öffnen, bevor Sie es benutzen, nach "Lightning" suchen und darauf klicken, um eine Verbindung herzustellen. Wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, hören Sie den Ton „Verbunden“.

FUNKTIONEN DER TASTEN

Wiedergabe/Pause: Klicken Sie auf die mittlere Schaltfläche.
Titelwechsel: Doppelklicken Sie auf die mittlere Schaltfläche.
Lautstärke einstellen: Klicken Sie auf die Schaltfläche „+/–“, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern. Halten Sie die Schaltfläche „+/–“ gedrückt, um die Lautstärke schnell zu erhöhen oder zu verringern.
Anruf annehmen: Klicken Sie auf die mittlere Schaltfläche, um einen Anruf anzunehmen. Anruf ablehnen: Halten Sie die mittlere Taste zwei Sekunden lang gedrückt, um einen Anruf abzulehnen.
HINWEIS: Diese Vorgehensweise gilt für die meisten Mobiltelefone, aber aufgrund der unterschiedlichen Versionen der Mobiltelefonmodelle wird es Unterschiede zwischen ihnen geben.
HINWEIS: Dieses Produkt ist elektronisch ausgestattet und darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.
Wir empfehlen Ihnen dringend, das Produkt bei einer umweltgerechten Sammelstelle abzugeben. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie das Produkt niemals mit anderem Abfall. Dadurch tragen Sie dazu bei, negative Folgen für die Natur und die Menschen zu vermeiden. Das Produkt enthält Materialien, die von einem spezialisierten Unternehmen fachgerecht recycelt werden können, wenn es zerlegt wird. Bitte beachten Sie bei der Entsorgung die gesetzlichen Vorschriften für Verpackungsmaterialien, Batterien und elektronische Geräte.

14

NEERLANDS

Geachte klant: Hartelijk dank voor de aankoop van dit product. Lees en bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Lees alle instructies voordat u deze headset gebruikt.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

1. Zorg dat er geen water in het product of op het oppervlak komt.
2. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
3. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
4. Als het oppervlak van het apparaat beschadigd is of als er een mechanische of elektrische storing is, gebruik het apparaat dan niet. Neem onmiddellijk contact op met het erkende servicecentrum.
5. Plaats het apparaat niet in water.
6. Plaats het product niet op een plek die blootstaat aan directe hitte. Plaats dit apparaat op een droge en geventileerde plaats.
7. Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.

PRODUCTSPECIFICATIES

Materiaal: TPE + ABS
Kabellengte: 120 cm
Interface: Lightning
Met microfoon en volumeregeling
Gevoeligheid: 100 db
Impedantie: 32 ohm



11